

diction et qu'est-ce que la faveur ? qu'est-ce que le Ciel ou l'Enfer ? qu'est-ce que le plaisir ou la peine ?

21. C'est Bhagavat seul qui à l'aide de sa Mâyâ, donne l'existence aux êtres, et qui exempt lui-même de parties, crée pour eux l'esclavage ou la délivrance, le plaisir ou la peine.

22. Il n'a ni ami, ni ennemi, ni parent, ni allié, ni adversaire, ni partisan ; toujours égal et privé de passion, le bonheur ne fait pas naître en lui l'amour ; d'où lui viendrait donc la colère ?

23. Cependant la création, œuvre de son énergie, suffit pour assurer aux âmes douées d'un corps le plaisir ou la peine, le bonheur ou le malheur, l'esclavage ou la délivrance, la naissance ou la mort, et pour les faire entrer dans la révolution du monde.

24. Je ne te supplie pas toutefois, ô Déesse passionnée, de me délivrer de ta malédiction ; consens seulement à me pardonner ce que tu trouves de blâmable dans mes paroles.

25. Çuka dit : Tchitrakêtu ayant ainsi cherché à se rendre favorables Giriça et sa femme, partit avec son char, à la vue des deux Divinités qui souriaient.

26. Ensuite le bienheureux Rudra s'adressa en ces termes à Rudrânî, au milieu des Dévas, des Rîchis, des Dâityas, des Siddhas et des autres assistants qui écoutaient.

27. Rudra dit : Tu as vu, belle Déesse, la grandeur des esclaves des serviteurs de Hari aux œuvres merveilleuses, de ces sages magnanimes qui sont exempts de désirs.

28. Les hommes exclusivement dévoués à Nârâyana sont tous à l'abri du danger, de quelque côté qu'il vienne ; le Ciel, la délivrance ou même l'Enfer, sont pour eux des états qu'ils envisagent du même regard.

29. C'est de l'union des âmes avec le corps, cette œuvre des jeux du Seigneur, que naissent les impressions opposées du plaisir et de la peine, ainsi que la naissance et la mort, la malédiction et la bienveillance.

30. C'est l'ignorance qui produit dans l'esprit des hommes ces distinctions entre les objets extérieurs, ainsi que la différence du bien